تسري هذه الاتفاقية على العميل الجديد اعتبارًا من لحظة قبوله لها عند فتح حساب Paysera، وعلى العملاء الحاليين اعتبارًا من التاريخ المحدد في الإشعار المرسل إليهم. وحتى ذلك التاريخ، تظل اتفاقية خدمات الدفع العامة للعملاء المهنيين سارية على العملاء الذين قبلوها.

# اتفاقية خدمات الدفع لعملاء الأعمال

تُعد اتفاقية خدمات الدفع لعملاء الأعمال هذه (اتفاقية خدمات الدفع) ملحقًا للاتفاقية العامة (الاتفاقية العامة). لا تسري عليك اتفاقية خدمات الدفع هذه وشروطها إلا بعد موافقتك الصريحة عليها أو، إذا كانت لديك بالفعل اتفاقية خدمات دفع مع الشريك، اعتبارًا من التاريخ المحدد في الإخطار الذي تحل بموجبه اتفاقية خدمات الدفع هذه محل تلك الاتفاقية. وبموافقتك عليها، تصبح ملزمًا بشروطها. تسري الاتفاقية العامة على جميع المسائل غير المنصوص عليها تحديدًا هنا. في حال وجود تعارض بين اتفاقية خدمات الدفع هذه والاتفاقية العامة فيما يتعلق بخدمات الدفع، تسود شروط اتفاقية خدمات الدفع هذه.

## 1. أحكام عامة

1.1. الغرض من اتفاقية خدمات الدفع هذه: تحدد اتفاقية خدمات الدفع هذه الشروط الرئيسية بينك وبين الشريك عند فتح حساب Paysera واستخدام خدمات الدفع الأخرى التي يقدمها الشريك.

1.2. تُعد اتفاقية خدمات الدفع هذه وثيقة مهمة يجب عليك مراجعتها بعناية قبل فتح حساب Paysera أو استخدام خدمات الدفع. يرجى قراءة هذه الشروط بعناية قبل الموافقة عليها. توضح اتفاقية خدمات الدفع هذه وملاحقها المخاطر المحددة التي قد تنشأ وتقدم إرشادات للاستخدام الآمن للنظام.

1.3. ملاحق اتفاقية خدمات الدفع هذه هي اتفاقيات تنظم استخدامك لخدمات محددة. تُعد الشروط الواردة في هذه الملاحق أحكامًا خاصة تسود على شروط اتفاقية خدمات الدفع هذه في حال وجود تعارض. عندما تبدأ في استخدام خدمة جديدة، يُطبق الملحق الإضافي ذو الصلة. إذا طلب الشريك تحققًا إضافيًا أو وثائق إضافية لخدمة جديدة، فلن يتم تفعيل تلك الخدمة إلا بعد إكمالك جميع الخطوات المطلوبة.

1.4. المفاهيم الأساسية لاتفاقية خدمات الدفع:

1.4.1. **رمز الوصول إلى API (رمز الوصول الشخصي) (API Access Token)** – أداة مخصصة (كود فريد)، مع الإجراءات المتعلقة بها، تنشئها في ملفك الشخصي لمنح البرامج إمكانية الوصول إلى حسابات Paysera التي تحددها وإلى الإجراءات التي تسمح بها. يُعد رمز الوصول إلى API الذي يملك الحق في إنشاء تحويلات الدفع أو إلغائها أداة دفع. وفي جميع الحالات، يُعد الكود الخاص برمز الوصول إلى API ميزة أمان شخصية، وتسري عليه قواعد اتفاقية خدمات الدفع هذه بشأن الحفاظ على سلامة كلمات المرور والإبلاغ عن فقدانها أو الكشف عنها.

1.4.2. **يوم العمل (Business Day)** – يوم يقدم فيه الشريك خدماته. يجوز للشريك تحديد أيام عمل مختلفة لخدمات مختلفة، وسيتم تحديدها في التسعير.

1.4.3. **تحديد هوية العميل (Client Identification)** – عملية التحقق من هويتك على النحو الموضح في النظام.

1.4.4. **رسوم العمولة (Commission Fee)** – رسوم يفرضها الشريك مقابل معاملة دفع أو خدمة ذات صلة.

1.4.5. **الموافقة (Consent)** – إذنك بتنفيذ معاملة دفع، الممنوح وفقًا لما هو موضح في المادة 9 من اتفاقية خدمات الدفع هذه.

1.4.6. **النقود الإلكترونية (Electronic Money)** – الأموال المودعة في حساب Paysera الخاص بك والمحتفظ بها فيه لتنفيذ معاملات الدفع.

1.4.7. **الدافع (Payer)** – شخص لديه حساب دفع ويصدر أمر دفع من ذلك الحساب، أو، في حال عدم وجود حساب، شخص يصدر أمر دفع.

1.4.8. **أداة الدفع (Payment Instrument)** – أي وسيلة دفع، مثل بطاقة الدفع، يتيح لك النظام ربطها بحساب Paysera الخاص بك لتنفيذ تحويلات الدفع.

1.4.9. **أمر الدفع (Payment Order)** – تعليمات صادرة منك (بصفتك الدافع) أو من المستلم إلى الشريك لتنفيذ معاملة دفع.

1.4.10. **خدمة الدفع (Payment Service)** – الخدمات التي تتيح لك إيداع النقد في حساب الدفع الخاص بك وسحبه منه وإدارة جميع المعاملات ذات الصلة. ويشمل ذلك التحويلات المالية، والمعاملات ببطاقة الدفع أو بخط ائتمان، وإصدار أدوات الدفع، والحوالات المالية، وخدمات بدء الدفع.

1.4.11. **معاملة الدفع (Payment Transaction)** – تحويل أموال أو عملية إيداع أو سحب نقدي تبدأها أنت أو تُبدأ نيابةً عنك أو يبدأها المستلم.

1.4.12. **تحويل الدفع (Payment Transfer)** – معاملة يتم فيها تحويل الأموال إلى حساب الدفع الخاص بالمستلم بمبادرة منك.

1.4.13. **Paysera** – يشير إلى الشريك المحدد في شبكة Paysera الذي يقدم لك خدمات الدفع الخاضعة للتنظيم بموجب اتفاقية خدمات الدفع هذه. يُحدد الشريك الخاص بك بناءً على بلد مقرك المسجل وفقًا لقائمة توزيع الشركاء المنشورة على الموقع الإلكتروني للشريك وفي ملفك الشخصي. هذا الشريك كيان قانوني مستقل عن شبكة Paysera، ويتحمل وحده المسؤولية عن أموالك ومعاملات الدفع الخاصة بك.

1.4.14. **حساب Paysera (Paysera Account)** – حساب مفتوح باسمك في النظام لتنفيذ المدفوعات
ومعاملات الدفع الأخرى، ولا يمكنك استخدامه لتنفيذ معاملات الدفع إلا بعد التحقق من هويتك.

1.4.15. **تحويل حساب Paysera (Paysera Account Transfer)** – تحويل
حساب Paysera الخاص بك إلى مزود خدمة دفع آخر أو إلى شريك آخر مرخص في شبكة Paysera، بمبادرة منك أو من الشريك.

1.4.16. **التسعير (Pricing)** – أسعار الخدمات والمعاملات على النحو الذي يؤكده الشريك وفقًا للوائحه.

1.4.17. **المستلم (Recipient)** – الشخص أو الكيان المحدد في أمر الدفع بصفته متلقي الأموال.

1.4.18. **كشف الحساب (Statement)** – وثيقة يعدها الشريك ويقدمها، تتضمن معاملات الدفع المنفذة خلال فترة زمنية محددة.

1.4.19. **المصادقة القوية على العميل (Strong Customer Authentication)** – إجراء أمني
للتحقق من هويتك باستخدام عنصرين أو أكثر من العناصر التالية: شيء تعرفه (مثل كلمة مرور)، وشيء تملكه (مثل هاتف أو رمز مميز)، وشيء يميزك (مثل بصمة الإصبع).

1.4.20. **المعرّف الفريد (Unique Identifier)** – مجموعة من الحروف أو الأرقام أو الرموز يقدمها الشريك لتحديد هويتك أو حسابك في معاملة الدفع.

1.4.21. **التحقق من المستلم (VoP)** – خدمة تتيح لك التأكد مما إذا كان رقم IBAN الذي أدخلته يتطابق مع اسم المستلم قبل تنفيذ دفعة فورية أو دفعة SEPA أو دفعة داخلية في Paysera. تتوفر هذه الخدمة للمدفوعات إلى الحسابات داخل Paysera وإلى مزودي خدمات الدفع الآخرين في الاتحاد الأوروبي وفي الدول الأخرى التي توفر التحقق من المستلم (VoP).

## 2. تحديد هوية العميل

2.1. يُفتح حساب Paysera الخاص بك بمجرد موافقتك على اتفاقية خدمات الدفع هذه واستكمالك إجراء تحديد هوية العميل، بما في ذلك تحديد هوية ممثليك والمستفيدين الحقيقيين الخاصين بك. يعمل هذا الحساب وفقًا للمادتين 4 و5 من اتفاقية خدمات الدفع هذه.

2.2. لكي يبدأ الشريك في تقديم خدمات الدفع أو يستمر في تقديمها، يجب عليك وعلى ممثليك ملء استبيان KYC وتأكيده، وإكمال إجراء تحديد هوية العميل، بما في ذلك تحديد هوية المستفيدين الحقيقيين الخاصين بك، وفقًا لما تتطلبه اتفاقية خدمات الدفع هذه أو النظام. ويتم ذلك لحماية مصالحك ومصالح الشريك على حد سواء.

2.3. يحق للشريك، في أي وقت، طلب بيانات أو وثائق لتحديد هويتك والحصول على المعلومات اللازمة لتقديم خدماته بشكل مناسب. ويحدد الشريك ما يجب عليك تقديمه.

2.4. أثناء تحديد الهوية، يحق للشريك أن يطلب منك تقديم أصول الوثائق، أو نسخ مصدقة، أو نسخ مصدقة من كاتب عدل أو شخص آخر مفوض.

2.5. يتم تحديد شروط وأماكن وإجراءات وأسعار تحديد هوية العميل على الموقع الإلكتروني للشريك.

2.6. في بعض الحالات، وفقًا لما يقتضيه القانون أو نوع الوثيقة، يحق للشريك أن يطلب منك إكمال عملية تحديد الهوية بطريقة محددة، مثل زيارة أحد فروع دعم العملاء، أو إجراء تحديد الهوية عبر الفيديو.

2.7. يحق للشريك في أي وقت طلب معلومات أو وثائق إضافية تتعلق بك أو بمعاملاتك، وتعليق المعاملة حتى تقدمها. ويجوز للشريك أيضًا أن يطلب منك ملء استبيان العميل وتحديثه بشكل دوري. إذا لم تقدم المعلومات أو الوثائق المطلوبة خلال فترة زمنية معقولة، يحق للشريك تعليق بعض خدماتك أو جميعها. ويجوز للشريك أيضًا أن يطلب أن تكون نسخ الوثائق مصدقة من كاتب عدل ومترجمة إلى إحدى اللغات المقبولة. وتتحمل أنت جميع التكاليف المرتبطة بإعداد هذه الوثائق وتقديمها.

2.8. يجب عليك، بمبادرة منك ودون تأخير، إبلاغ الشريك بأي تغيير جوهري في طبيعة نشاطك أو في الغرض من استخدام الخدمات. وعند حدوث مثل هذا التغيير، يجب عليك أن تقدم فورًا استبيان العميل (KYC) محدثًا وأي معلومات أخرى يطلبها الشريك بشكل معقول. إذا لم تمتثل لهذا الالتزام، يحق للشريك تطبيق التدابير المحددة في البند 2.7، بما في ذلك تعليق الخدمات.

2.9. إذا لم يتمكن الممثل من إكمال إجراء تحديد الهوية القياسي (على سبيل المثال، مكالمة فيديو) لأسباب موضوعية، مثل إعاقة مثبتة، أو بسبب عوائق جوهرية أخرى، يجب عليك تزويد الشريك بوثائق تثبت هذه الظروف. في هذه الحالة، يحق للشريك، وفقًا لتقديره المطلق ومع مراعاة متطلبات مكافحة غسل الأموال السارية ومستوى المخاطر في الحالة المحددة، أن يعرض طريقة بديلة لتحديد الهوية. وقد تشمل الطرق البديلة، على سبيل المثال لا الحصر، زيارة أحد فروع Paysera أو تحديد الهوية من خلال وثائق موثقة لدى كاتب عدل أو مصدقة بأبوستيل. ولا يلتزم الشريك بعرض طريقة بديلة في حال وجود شكوك معقولة بشأن الاحتيال أو الحصول على الأموال بطريقة غير قانونية أو استخدام الحساب من قبل أطراف ثالثة. وتتحمل أنت جميع التكاليف المتعلقة بتحديد الهوية البديل.

## 3. أسعار خدمات Paysera وإجراء الدفع

3.1. يتم ذكر أسعار وشروط خدمات الشريك في اتفاقية خدمات الدفع هذه، أو في صفحة التسعير، أو في الملحق ذي الصلة المخصص لخدمة محددة.

3.2. إذا خفض الشريك أسعاره العامة، تُطبق الأسعار الجديدة فور نشرها، حتى وإن لم يتم إبلاغك شخصيًا بذلك، ما لم يتم التعامل مع تغيير الأسعار بطريقة مختلفة بموجب الاتفاقية العامة.

3.3. يتم خصم رسوم عمولة Paysera:

3.3.1. في وقت تنفيذ معاملة الدفع؛

3.3.2. إذا لم تُخصم رسوم العمولة أثناء المعاملة، يحق للشريك خصمها لاحقًا، ولكن في موعد لا يتجاوز سنتين بعد المعاملة. ويبلغك الشريك بهذا الخصم في تقرير رسوم العمولة للفترة المعنية؛

3.3.3. تُعرض عليك رسوم العمولة المطبقة على المعاملة قبل إكمالك لها، ما لم تنص قواعد أداة الدفع أو الخدمة المعينة على خلاف ذلك.

3.4. تؤكد أنك قد اطلعت بعناية على أسعار وشروط تحويلات الدفع والخدمات الأخرى المطبقة عليك.

3.5. يحق للشريك خصم رسوم العمولة من الحساب المستخدم للمعاملة أو من أي حسابات أخرى فتحتها لدى الشريك.

3.6. يجب دفع رسوم العمولة بالعملة المحددة في اتفاقية خدمات الدفع هذه، أو في ملحقها، أو على المواقع الإلكترونية للشريك.

3.7. يجب عليك ضمان وجود مبلغ كافٍ من المال في حسابك لتغطية رسوم العمولة. إذا لم يكن لديك مبلغ كافٍ بالعملة المطلوبة، يحق للشريك (دون أن يكون ملزمًا بذلك) خصم الرسوم من الأموال المحتفظ بها بعملة أخرى عن طريق تحويلها وفقًا لسعر الصرف القياسي للشريك المنشور على الموقع الإلكتروني للشريك. إذا كانت لديك أموال بعدة عملات، يجوز للشريك إجراء التحويل وفقًا للترتيب الأبجدي لرموز العملات.

3.8. إذا طلبت إغلاق حساب Paysera الخاص بك، فقد تُطبق رسوم إغلاق الحساب المحددة في التسعير، حيثما يسمح القانون الساري بذلك. ولا تُطبق رسوم إغلاق إذا مرت ستة أشهر على الأقل منذ دخول اتفاقية خدمات الدفع المبرمة بينك وبين الشريك حيز التنفيذ لأول مرة (بما في ذلك الفترة بموجب أي اتفاقية سابقة تحل محلها اتفاقية خدمات الدفع هذه)، أو إذا أنهيت اتفاقية خدمات الدفع هذه أو الاتفاقية العامة لعدم موافقتك على التعديلات بموجب البند 6.3 من الاتفاقية العامة أو على تحويل حساب Paysera الخاص بك بموجب البند 12.2 من اتفاقية خدمات الدفع هذه. إذا كان رصيد حساب Paysera الخاص بك في وقت الإغلاق لا يتجاوز رسوم الإغلاق المطبقة، يحق للشريك خصم الرصيد المتبقي كرسوم إغلاق، ما لم ينص القانون الإلزامي على وجوب أن يكون استرداد الأموال مجانيًا في الحالة المحددة.

## 4. فتح حساب Paysera، وطرق الاحتفاظ بالأموال، وشروط إيداع الأموال وتحويلها وسحبها

4.1. بموجب اتفاقية خدمات الدفع هذه، يُفتح لك حساب Paysera لمدة غير محددة.

4.2. يتيح لك حساب Paysera إيداع الأموال وتحويلها والاحتفاظ بها لأغراض التحويلات، وإجراء مدفوعات محلية ودولية، واستلام الأموال، والدفع مقابل السلع والخدمات، وتنفيذ معاملات أخرى تتعلق بالتحويلات المالية.

4.3. اعتمادًا على ترخيص الشريك في شبكة Paysera الذي سجلك، يمكن الاحتفاظ بأموالك في حساب Paysera بإحدى الطرق التالية:

4.3.1. كنقود إلكترونية يصدرها الشريك بعد أن تقوم بتحويل أو إيداع أموال في حسابك. عندما يستلم الشريك أموالك، يودعها في حسابك، مصد نقودًا إلكترونية بالقيمة نفسها. هذه النقود الإلكترونية ملك لك ويتم الاحتفاظ بها وفقًا للمتطلبات القانونية.

4.3.2. كأموال تتوافق قيمتها مع مبلغ المال الذي أودعته أو استلمته أو حوّلته.

4.4. يتم إعلامك بطريقة الاحتفاظ بأموالك بموجب البند 4.3 عند اختيارك طريقة تعبئة الرصيد في ملفك الشخصي. تُعتبر تعليمات الإيداع والبيانات الواردة فيها معرّفات فريدة ضرورية للتنفيذ الصحيح للمعاملة.

4.5. تساوي قيمة الأموال الموجودة في حسابك قيمة الأموال التي أودعتها أو حوّلتها.

4.6. قد تُعتبر الأموال المحتفظ بها في حسابك، باستثناء النقود الإلكترونية، وديعة (رهنًا بالترخيص المحدد للشريك الذي يقدم الخدمات)، يجوز للشريك دفع فائدة عليها بموجب ملحق منفصل. النقود الإلكترونية ليست وديعة، ولا يدفع الشريك أي فائدة أو يقدم أي مزايا أخرى مقابل الاحتفاظ بها.

4.7. يمكنك إنشاء عدة حسابات Paysera واستخدامها ضمن الملف الشخصي نفسه.

4.8. يمكنك سحب (استرداد) الأموال الموجودة في حساب Paysera الخاص بك بقيمتها الاسمية في أي وقت، بناءً على طلبك، ما لم تُطبق قيود منصوص عليها في اتفاقية خدمات الدفع هذه.

4.9. لسحب (استرداد) الأموال، تنشئ أمر دفع لتحويلها إلى حساب آخر تحدده (تتوفر قائمة البنوك وأنظمة الدفع المدعومة على الموقع الإلكتروني للشريك) أو تستخدم طرق سحب أخرى يدعمها الشريك. يحق للشريك تطبيق قيود على السحب، وهي منصوص عليها على الموقع الإلكتروني للشريك.

4.10. لا تُطبق أي شروط خاصة على سحب (استرداد) الأموال تختلف عن تحويلات الدفع القياسية للشريك. وتختار أنت المبلغ المراد سحبه أو تحويله.

4.11. باستثناء ما هو منصوص عليه في البند 3.8 من اتفاقية خدمات الدفع هذه، لا تُفرض رسوم إضافية على سحب (استرداد) الأموال. وتدفع رسوم العمولة القياسية مقابل تحويل الدفع أو الدفع المنجز، والتي تعتمد على نوع المعاملة. وتُطبق رسوم التحويل أو السحب القياسية.

4.12. إذا أنهيت الاتفاقية العامة أو اتفاقية خدمات الدفع هذه وأغلقت حساب Paysera الخاص بك، أو إذا أنهى الشريك تقديم الخدمة، يتم تحويل الأموال الموجودة في حسابك إلى حساب بنكي تحدده أو إلى حساب دفع إلكتروني آخر. يحق للشريك خصم أي مبالغ مستحقة عليك للشريك (رسوم، غرامات، تعويضات عن أضرار) من هذه الأموال.

4.13. إذا لم يتمكن الشريك من إعادة الأموال إليك لأسباب خارجة عن سيطرة الشريك، يخطرك الشريك بذلك فورًا. وعندئذٍ يجب عليك تقديم حساب آخر أو المعلومات اللازمة ليتمكن الشريك من تنفيذ الدفعة. إذا لم تقم بذلك في غضون ثلاثين يومًا تقويميًا، يحق للشريك تحويل أموالك إلى حساب Paysera مخصص، حيث يتم الاحتفاظ بها حتى تقدم تعليمات مناسبة. وقد تُطبق الرسوم المحددة في التسعير على الاحتفاظ بالأموال في هذا الحساب لأكثر من ثلاثة أشهر.

4.14. بعد إنهاء الاتفاقية العامة أو اتفاقية خدمات الدفع هذه، يجب عليك اختيار طريقة استرداد نقودك الإلكترونية. إذا كان مستوى تحديد هويتك غير كافٍ لاسترداد المبلغ بالكامل، يجب عليك إكمال الإجراءات اللازمة لرفعه. وأنت تدرك أن الغرض من ذلك هو تقليل مخاطر الاحتيال والامتثال للمتطلبات القانونية.

4.15. إذا لم تختر، بعد الإنهاء، طريقة استرداد أو لم تكمل تحديد الهوية المطلوب، يجوز للشريك (دون أن يكون ملزمًا بذلك) استرداد نقودك الإلكترونية بالطريقة المتاحة في ذلك الوقت.

## 5. استخدام حساب Paysera

5.1. يمكن لممثليك إدارة حساب Paysera الخاص بك عبر الإنترنت عن طريق تسجيل الدخول إلى ملفاتهم الشخصية باستخدام اسم المستخدم وكلمة المرور الخاصة بكل منهم عبر متصفح الويب أو تطبيق Paysera. يتطلب الوصول مصادقة إضافية (المصادقة القوية على العميل)، مثل إدخال رمز لمرة واحدة يُرسل عبر رسالة نصية قصيرة (SMS) أو استخدام وظيفة التأكيد في التطبيق.

5.2. يرسل إليك الشريك رمز أمان لمرة واحدة أو يوفر لك طلب تأكيد في تطبيق Paysera في الحالات التالية:

5.2.1. عندما تسجل الدخول إلى ملفك الشخصي؛

5.2.2. عندما تغير كلمة المرور الخاصة بك؛

5.2.3. عندما تغير عنوان البريد الإلكتروني في ملفك الشخصي؛

5.2.4. عندما تغير رقم الهاتف في ملفك الشخصي؛

5.2.5. في الحالات التي يقتضيها القانون في بلدك أو في الاتحاد الأوروبي، عندما تكون المصادقة القوية على العميل إلزامية؛

5.2.6. عندما تسجل الدخول من جهاز بعد أن كنت قد سجلت الخروج مسبقًا؛

5.2.7. عندما تؤكد رقم هاتفك.

5.3. يجب عليك اتخاذ جميع التدابير الأمنية الممكنة، بما في ذلك التحقق من أنك على الموقع الإلكتروني الرسمي bank.paysera.com أو في تطبيق Paysera الرسمي، واستخدام رمز الأمان لمرة واحدة أو وظيفة التحقق بشكل صحيح. لا يتحمل الشريك المسؤولية عن خسائرك إذا استخدمت رمز الأمان أو وظيفة التحقق على مواقع إلكترونية أو تطبيقات مزيفة، أو كشفت عنه لأطراف ثالثة غير مصرح لها، أو أخللت بالتزاماتك الأمنية بأي طريقة أخرى.

5.4. يمكنك إجراء تحويلات الدفع من حساب Paysera الخاص بك:

5.4.1. إلى حساب مستخدم آخر في النظام؛

5.4.2. إلى الحسابات البنكية المحلية وحسابات الاتحاد الأوروبي والحسابات البنكية الأجنبية (يبلغك الشريك بأي دول يُحظر التحويل إليها)؛

5.4.3. إلى حسابات في أنظمة دفع إلكترونية أخرى محددة في النظام.

5.5. عندما تقدم أمر دفع لتحويل دولي، يُطبق أيضًا الملحق «شروط تنفيذ تحويلات الدفع الدولية».

5.6. يتم صرف العملات بناءً على سعر الصرف الخاص بالشريك في لحظة التحويل. يتم تحديث الأسعار، وكذلك أي شروط أو حدود خاصة بعمليات صرف العملات، ونشرها باستمرار على الموقع الإلكتروني للشريك، وتُطبق فورًا دون إخطار منفصل.

5.7. تتوفر أسعار فتح حساب Paysera وإدارته في صفحة التسعير. إذا لم تسجل الدخول إلى ملفك الشخصي ولم تقم بإجراء أي معاملات لمدة تزيد عن عام، يعتبر الشريك حساب (حسابات) Paysera خاملًا. يحق للشريك إغلاق حسابات Paysera الخاملة التي لا تحتوي على أموال بإخطارك قبل ثلاثين يومًا تقويميًا، دون إنهاء الاتفاقية العامة أو إغلاق ملفك الشخصي. إذا كان الحساب الخامل يحتوي على أموال،

يجوز للشريك إغلاق ذلك الحساب المحدد بعد إخطارك قبل ثلاثين يومًا تقويميًا، ويحوّل الأموال المتبقية مع تطبيق البند 4.12 من اتفاقية خدمات الدفع هذه بحسب الاقتضاء. إذا ظل ملفك الشخصي و / أو حسابك (حساباتك) الذي يحتوي على أموال خاملًا لمدة سنتين، يجوز للشريك البدء في فرض رسوم العمولة لإدارة الحساب الخامل، كما هو منصوص عليه في التسعير.

5.8. قد يفرض بنك أو مزود خدمة دفع آخر رسومه الخاصة على التحويلات إلى حساب Paysera الخاص بك أو منه. تحدد هذه الرسوم أطراف ثالثة، وهي خارجة عن سيطرة الشريك ومنفصلة عن الرسوم التي يفرضها الشريك.

5.9. يتم تحديد قائمة البنوك وأنظمة الدفع الإلكتروني التي يمكنك إجراء تحويلات إليها، بالإضافة إلى الرسوم والشروط، على الموقع الإلكتروني للشريك.

5.10. يخصم الشريك رسوم الخدمات من حساب Paysera الخاص بك. إذا كانت الأموال في حسابك أقل من مبلغ التحويل مضافًا إليه رسوم الشريك، فلن يتم تنفيذ التحويل.

5.11. بالنسبة للتحويلات بخلاف SEPA أو TARGET2 أو SEPA Instant، قد تتم الإشارة إلى الشريك في رسالة الدفع بصفته المؤسسة المرسلة، بينما تظل أنت الدافع. يتلقى المستلم المعلومات التالية مع التحويل، حسب الإمكانيات التقنية:

5.11.1. معلومات مفصلة عنك (الدافع) في حقل الدافع الأساسي، إذا كان النظام المستلم يدعم ذلك؛

5.11.2. معلومات مفصلة عنك في حقل الغرض من الدفع؛

5.11.3. رابط فريد يعيد التوجيه إلى صفحة إلكترونية تتضمن معلومات مفصلة عن الدفعة وعنك.

5.12. عند تنفيذك تحويلات الدفع، تخضع عملية التحقق من بيانات المستلم (المعرّف الفريد والاسم) للمادة 6 من اتفاقية خدمات الدفع هذه («التحقق من المستلم (VoP)»). تؤكد أنك قد قرأت هذه القواعد وتتحمل المسؤولية الكاملة عن أي قرارات تتخذها بناءً على نتائج التحقق من المستلم (VoP).

5.13. يجب عليك تقديم أمر الدفع وفقًا للتعليمات الواردة في النظام. إذا كنت المستلم، يجب عليك تزويد الدافع بمعلومات دقيقة بحيث يكون أمر الدفع صحيحًا. قبل تقديم أمر دفع أو إرسال معلومات إلى الدافع، يجب عليك التحقق من تعليمات تعبئة الحساب وتحديثها. تُعتبر هذه التعليمات معرّفات فريدة.

5.14. إذا قدمت أمر دفع غير صحيح ولم يتم تنفيذه بعد، يمكنك طلب تصحيحه. وتُطبق رسوم لهذا التصحيح كما هو موضح في النظام.

5.15. إذا استلم الشريك الأموال ولكنه لم يتمكن من إيداعها في حساب المستلم (على سبيل المثال، الحساب مغلق أو رقم IBAN غير صحيح)، يعيد الشريك الأموال إلى المرسل دون تأخير لا مبرر له، وفي جميع الأحوال في غضون ثلاثة أيام عمل. ويجوز للشريك فرض رسوم على إعادة الدفعة. إذا لم يتمكن الشريك من إيداع الأموال بسبب خطأ من جانبك، ولكنك طلبت إعادتها، يجوز للشريك إلغاء أمر الدفع وإعادة الأموال فقط بناءً على طلبك الكتابي وبموافقة المستلم (إذا أمكن تحديد هويته). وتُطبق رسوم الإلغاء المحددة في النظام.

5.16. إذا استلم الشريك أمر دفع ولكنه لم يتمكن من إيداع الأموال بسبب أخطاء أو نقص في المعلومات، ولم يتصل الدافع ولا المستلم بالشريك، يتخذ الشريك جميع التدابير الممكنة لتتبع المعاملة. وقد يشمل ذلك:

5.16.1. الاتصال بالدافع للتوضيح، إذا كانت لدى الشريك تفاصيل الاتصال به.

5.16.2. الاتصال بمزود خدمة الدفع الخاص بالدافع لطلب حصوله على المعلومات الصحيحة من الدافع.

5.16.3. إذا لم تنجح الطرق المذكورة أعلاه، يجوز للشريك إجراء تحويل دفع بحد أدنى (على سبيل المثال، EUR 0.01) إلى الدافع مع طلب الاتصال بالشريك، شريطة أن يكون حسابه معروفًا وأن تكون التكلفة معقولة.

5.17. في جميع الحالات المذكورة في البند 5.16، تُخصم رسوم تعديل أمر الدفع المحددة في النظام من المبلغ المحول قبل إيداعه في حساب المستلم.

5.18. إذا لم يتمكن الشريك من تتبع المعاملة باستخدام الطرق المذكورة في البند 5.16، يتم تخزين الأموال في نظام الشريك حتى يقدم الدافع أو المستلم المعلومات اللازمة. ويمكن عندئذٍ إيداع الأموال (بعد خصم رسوم التعديل) أو إعادتها إلى الدافع بناءً على طلب كتابي (بعد خصم رسوم الإعادة).

5.19. المعاملات الخاطئة وإعادة الأموال في حالات الاحتيال

5.19.1. إذا لاحظت أن أموالًا قد أودعت في حسابك أو خُصمت منه عن طريق الخطأ، يجب عليك إخطار الشريك فورًا. ليس لك الحق في استخ
أموال لا تخصك. في مثل هذه الحالات، تمنح الشريك موافقتك غير القابلة للإلغاء على تصحيح الخطأ وخصم المبلغ المودع عن طريق الخطأ
من حسابك دون أمر منفصل منك. إذا كانت الأموال في حسابك غير كافية لتغطية هذه المبالغ، يجب عليك سداد الرصيد المتبقي إلى
الشريك في غضون ثلاثة أيام عمل من طلب الشريك.

5.19.2. الموافقة المسبقة على خصم الأموال بسبب الاحتيال. لمنع الاحتيال ووفقًا لإرشادات السلطة الإشرافية، تمنح (بصفتك المستلم) الشريك
موافقة مسبقة على خصم الأموال من حسابك وإعادتها إلى الدافع في الحالات التالية: (أ) يتلقى الشريك طلبًا من مزود خدمة الدفع (PSP)
الخاص بالدافع لإعادة الأموال، استنادًا إلى أن معاملة الدفع المتنازع عليها قد نُفذت بسبب الاحتيال أو أن الأموال قد تم الحصول عليها بسبب
احتيال محتمل؛ و(ب) يملك الشريك، بعد تقييم المعلومات الواردة، أدلة أو بيانات موثقة وموضوعية (بما في ذلك، على سبيل المثال لا
الحصر، البيانات المقدمة من مزود خدمة الدفع (PSP) الخاص بالدافع) تدعو إلى الاعتقاد بأن الأموال قد دخلت حسابك نتيجة نشاط احتيالي.

5.19.3. في حال توافر الظروف المحددة في البند 5.19.2، يحق للشريك خصم المبلغ المتنازع عليه و / أو الاحتفاظ به دون طلب موافقتك مجد

5.19.4. المسؤولية. إذا تبين لاحقًا أن قرار خصم الأموال بموجب البند 5.19.2 قد اتُخذ دون أسباب وجيهة، أو إذا ظهرت ظروف جديدة تثبت
مشروعية المعاملة، يتعهد الشريك بما يلي: (أ) إعادة المبلغ المخصوم دون أساس إلى حسابك فورًا؛ (ب) تعويضك عن الخسائر المباشرة
التي تكبدتها بسبب قرار خصم الأموال غير المبرر، باستثناء الحالات التي اتُخذ فيها هذا القرار بسبب معلومات كاذبة قدمتها أو بسبب أفعالك
غير النزيهة.

5.20. يمكنك تغيير حدود تحويلات الدفع الخاصة بك عن طريق إكمال إجراء تحقق إضافي في النظام. وتصبح الحدود الجديدة سارية بعد 12
ساعة. يمكنك التحقق من حدودك الحالية في ملفك الشخصي. يحق للشريك تقييد مبالغ تحويلاتك وطلب تحديد هوية إضافي. ويخطرك
الشريك بهذه الحدود عبر البريد الإلكتروني. وقد يكون هذا البند مقيدًا بالنسبة لفئات معينة من العملاء، رهنًا بالسياسات الداخلية للشريك
والقوانين المحلية السارية.

5.21. يمكنك التحقق من رصيد حسابك وسجل المعاملات عن طريق تسجيل الدخول إلى ملفك الشخصي. وتشمل هذه المعلومات جميع رسوم
العمولة والرسوم الأخرى المخصومة من حسابك.

5.22. تؤكد ما يلي:

5.22.1. أن الأموال الموجودة في حساب Paysera الخاص بك ليست متأتية من أنشطة غير قانونية؛

5.22.2. أنك لن تستخدم خدمات الشريك لأي أغراض غير قانونية، بما في ذلك غسل الأموال.

5.23. يمكنك إدارة حساب Paysera الخاص بك وتنفيذ المعاملات بالطرق التالية:

5.23.1. عبر الإنترنت عن طريق تسجيل الدخول إلى ملفك الشخصي؛

5.23.2. من خلال تطبيق Paysera، بعد الموافقة على الملحق الخاص به؛

5.23.3. بأداة دفع مرتبطة بحسابك، بعد الموافقة على الملحق الخاص بها؛

5.23.4. بوسائل أخرى يوفرها الشريك، بعد موافقتك على شروط استخدامها.

5.24. تُعامل تأكيداتك وأوامرك وطلباتك والإجراءات الأخرى التي تنفذها عن طريق تسجيل الدخول إلى حساب Paysera الخاص بك على أنها
اتفاقيات ملزمة قانونًا مؤكدة بتوقيعك الإلكتروني.

5.25. تنفيذ تعليمات الدفع عبر الإنترنت:

5.25.1. لتنفيذ دفعة عبر الإنترنت، يجب عليك ملء أمر دفع في النظام وتقديمه، مع تأكيد موافقتك إلكترونيًا.

5.25.2. يُعد تقديم أمر الدفع موافقة ملزمة منك على المعاملة. ولا يمكن إلغاؤه إلا قبل بدء تنفيذه. يمكنك الاطلاع على حالة أمر الدفع في ملفك
الشخصي.

5.25.3. عند إرسال أموال إلى مستخدم Paysera آخر، يمكنك اختيار جعله تحويلًا محميًا بكلمة مرور. لا يكتمل التحويل إلا عندما يدخل المستلم
كلمة المرور التي حددتها. إذا لم يدخلها في غضون ثلاثين يومًا تقويميًا، تُعاد الأموال إلى حسابك. تُعتبر المعاملة مصرحًا بها في اللحظة التي
يدخل فيها المستلم كلمة المرور، ولا يمكن إلغاؤها بعد ذلك. وتتحمل أنت المسؤولية عن مشاركة كلمة المرور مع المستلم بشكل آمن.

5.25.4. يمكنك تحديد تاريخ دفع مستقبلي لأمر الدفع، بما لا يتجاوز سنتين مقدمًا. يُنفذ الأمر في ذلك اليوم إذا كانت لديك أموال كافية. يُنفذ التح
إلى حساب Paysera آخر في الساعة 00:00 وفقًا للمنطقة الزمنية للشريك. ويُنفذ التحويل إلى حساب بنكي ضمن الآجال القياسية.

5.25.5. إذا تم ملء أمر الدفع بشكل غير صحيح، فلن يتم تنفيذه. ومع ذلك، في حالات استثنائية، يجوز للشريك، بمبادرة منه، تصحيحه أو تنفيذه
كانت لدى الشريك معلومات كافية لتحديد التفاصيل الصحيحة.

5.25.6. إذا لم تكن لديك أموال كافية، فلن يتم تنفيذ تحويل الدفع. ويحاول الشريك تنفيذه لمدة خمسة أيام تقويمية أخرى. إذا ظل رصيدك غير
كافٍ بعد ذلك، يُلغى الأمر. إذا كانت لديك أموال كافية ولكن بعملة مختلفة، فلن يتم تنفيذ التحويل حتى تقوم بتحويل عملة الأموال، ما لم
تكن وظيفة صرف العملات التلقائي مفعلة لديك أو كانت الدفعة مقابل سلع أو خدمات عبر النظام.

5.26. يتم تحديد شروط استخدام طرق إدارة الحساب الأخرى في ملاحق منفصلة. ويسري الملحق بمجرد اطلاعك على شروطه وتأكيدك
إلكترونيًا موافقتك على استخدام تلك الخدمة.

5.27. يتم توفير معلومات حول معاملاتك في كشف الحساب الخاص بك. يمكنك الاطلاع على هذه المعلومات مجانًا عن طريق تسجيل الدخول
إلى ملفك الشخصي أو طباعتها بالوتيرة التي تختارها.

## 6. التحقق من المستلم (VoP)

6.1. قبل أن تُنهي أمر الدفع، يعرض لك الشريك نتيجة التحقق من المستلم (VoP). تبيّن لك هذه النتيجة ما إذا كان اسم المستلم الذي أدخلته
يتطابق تمامًا، أو يتطابق جزئيًا (على سبيل المثال، يختلف ببضعة أحرف)، أو لا يتطابق مع الاسم المرتبط برقم الحساب. في حالة التطابق
الجزئي، يعرض لك الشريك اسم المستلم الصحيح. إذا كان التحقق من المستلم (VoP) غير متاح مؤقتًا، يبلغك الشريك بذلك، وتتحمل جميع
المخاطر إذا مضيت قدمًا في الدفع.

6.2. أنت مسؤول عن القرار النهائي بالموافقة على أمر الدفع بعد الاطلاع على نتائج التحقق من المستلم (VoP). إذا أكدت الدفع على الرغم
من تحذير الشريك بشأن عدم تطابق الاسم بشكل كامل أو جزئي، فإنك تقبل دون قيد أو شرط جميع المخاطر المرتبطة بذلك. توافق على
أنه في مثل هذه الحالات، سيتم إرسال الأموال إلى الحساب المحدد بواسطة المعرّف الفريد، وإذا وصلت الأموال إلى مستلم خاطئ، فلن
يكون لديك أي أساس قانوني للمطالبة باسترداد الأموال من الشريك. يجب عليك حل أي مشكلات مباشرة مع المستلم الفعلي.

6.3. عند بدء تحويل من خلال تطبيق Paysera باستخدام رقم هاتف، يعرض لك الشريك اسم المستلم ورقم الحساب المرتبطين به، إذا كانا
متاحين. أنت مسؤول بالكامل عن التحقق من صحة هذه المعلومات قبل تأكيد الدفع. وبمجرد تأكيدك، تُعتبر المعاملة مصرحًا بها، وتتحمل
جميع مخاطر تحويل الأموال إلى شخص خاطئ.

6.4. عند إنشاء اتفاقية دفع متكررة، تُمنح فرصة لمرة واحدة للتحقق من اسم المستلم باستخدام إجراء التحقق من المستلم (VoP). بتأكيد
الاتفاقية، فإنك تؤكد أن اسم المستلم دقيق لجميع المدفوعات المستقبلية بموجب تلك الاتفاقية. لن يعيد الشريك التحقق من الاسم لكل
دفعة متكررة ولن يكون مسؤولًا عن أي خسائر إذا تغيّر اسم المستلم أو تم إدخاله بشكل غير صحيح.

6.5. إذا تم تقديم أمر الدفع من خلال مزود خدمة بدء الدفع (PISP)، تقع مسؤولية التحقق من بيانات المستلم وإبلاغك بالنتائج على عاتق مزود
خدمة بدء الدفع (PISP). لا يتحمل الشريك المسؤولية عن كيفية قيام مزود خدمة بدء الدفع (PISP) بذلك ولا يُجري تحققًا ثانيًا. عند تأكيد
الدفع من خلال مزود خدمة بدء الدفع (PISP)، فإنك تؤكد أيضًا دقة بيانات المستلم.

6.6. يجب عليك استخدام خدمة التحقق من المستلم (VoP) فقط للغرض المقصود منها: التحقق من بيانات المستلم قبل التصريح بالدفع. يُحظر
تمامًا استخدام هذه الخدمة لأي سبب آخر، مثل جمع البيانات الشخصية عن أطراف ثالثة أو لأنشطة احتيالية.

6.7. يجوز لمزود خدمة الدفع الذي يرغب عميله في إرسال أموال إليك أن يستفسر من الشريك عما إذا كان رقم الحساب والاسم اللذان لديه
عنك صحيحين. إذا كان الاسم الذي يقدمه يتطابق جزئيًا مع اسمك، يكشف الشريك له عن اسمك الصحيح (اسم الشركة)، حتى يتمكن من
عرضه لعميله. في جميع الحالات الأخرى، لن يكشف الشريك عن بياناتك.

6.8. عند تقديم عدة أوامر دفع كدفعة مجمعة، يحق لك أن توجه الشريك بعدم تطبيق التحقق من المستلم (VoP) على الدفعة المجمعة بأكملها
أو على جزء منها، حيثما يتيح النظام هذا الخيار.

6.9. تؤكد أنك تتفهم وتتحمل جميع المخاطر إذا اخترت عدم استخدام التحقق من المستلم (VoP). في مثل هذه الحالات، ينفذ الشريك
التحويلات بناءً فقط على المعرّفات الفريدة (IBAN) التي تقدمها ولن يكون مسؤولًا عن أي خسائر إذا وصلت الأموال إلى مستلم خاطئ.
باختيار هذا الخيار، تتنازل عن أي حق في الادعاء بأن الدفع تم تنفيذه بشكل غير صحيح متى تم تنفيذه وفقًا للمعرّف الفريد الذي قدمته.

6.10. لا يتحمل الشريك تحت أي ظرف من الظروف المسؤولية عن أي خسائر تتكبدها إذا مضيت قدمًا في الدفع بعد أن أخطرك الشريك بحدوث عدم تطابق كامل أو جزئي في بيانات المستلم. في مثل هذه الحالات، يُعتبر أنك قد تحملت جميع المخاطر، وأن الشريك قد أوفى بالتزاماته.

6.11. بغض النظر عن أي أحكام أخرى في اتفاقية خدمات الدفع هذه، لا يتحمل الشريك المسؤولية عن الخسائر إذا تم إيداع الأموال في حساب لا تتطابق تفاصيل مالكه مع المعلومات التي قدمتها، أو عندما لم يتم توفير التحقق من المستلم (VoP)، في الحالات التالية:

6.11.1. عندما أكدت أمر الدفع طواعية بعد أن أخطرك الشريك بوضوح بحدوث عدم تطابق كامل أو جزئي؛

6.11.2. عندما كان التحقق من المستلم (VoP) غير متاح مؤقتًا لأسباب فنية خارجة عن سيطرة الشريك، ومضيت قدمًا في الدفع بعد إبلاغك بذل

6.11.3. عندما تم بدء الدفع من خلال مزود خدمة بدء الدفع (PISP)؛

6.11.4. عندما يكون التحويل إلى بلد في المنطقة الاقتصادية الأوروبية لم يتم فيه بعد تنفيذ الاستخدام الإلزامي للتحقق من المستلم (VoP)؛

6.11.5. عندما يكون التحويل إلى مستلم يقع مزود خدمة الدفع الخاص به خارج المنطقة الاقتصادية الأوروبية.

6.12. في جميع الحالات المذكورة أعلاه، يُعتبر أنك تصرفت على مسؤوليتك الخاصة، وأن الشريك قد أوفى بالتزاماته من خلال تنفيذ التحويل وفقً للمعرّف الفريد (IBAN) الذي قدمته.

## 7. إيداع وسحب النقد

7.1. يمنحك الشريك الحق في إيداع النقد في حساب Paysera الخاص بك وفقًا للشروط المحددة في النظام. تُحدد أماكن وشروط وعملات وحدود وأسعار إيداع النقد في التسعير.

7.2. يمنحك الشريك الحق في سحب النقد من حسابك وفقًا للشروط المحددة في النظام. تُحدد أماكن وشروط وعملات وحدود وأسعار سحب النقد في التسعير.

7.3. يجب عليك عدّ النقود بنفسك قبل إيداعها أو فور سحبها. ويجب عليك الإبلاغ عن أي مشكلات تتعلق بالمبلغ أو بجودة الأوراق النقدية فورًا وقت إجراء المعاملة.

7.4. بعد إيداع النقد، يمكنك التصرف في النقود الإلكترونية فور استلام الشريك للنقد.

## 8. استلام أمر الدفع، والمتطلبات المطبقة على أمر الدفع، ورفض تنفيذ أمر الدفع

8.1. يُعتبر أمر الدفع المقدم منك مستلمًا في اليوم الذي يستلمه فيه الشريك. وإذا استلمه الشريك في يوم ليس يوم عمل، يُعتبر مستلمًا في يوم العمل التالي.

8.2. يُعتبر أمر الدفع المستلم في يوم عمل ولكن خارج ساعات عمل الشريك مستلمًا في يوم العمل التالي.

8.3. تُنفذ أوامر الدفع الخاصة بالتحويلات داخل النظام فورًا (عادةً في غضون دقائق)، بغض النظر عن ساعات عمل الشريك، ما لم يتم تعليق المعاملة لأسباب قانونية.

8.4. يحق للشريك تسجيل وتخزين جميع أوامر الدفع التي تقدمها والمعلومات المتعلقة بجميع المعاملات التي تنفذها. ويمكن للشريك استخدام هذه السجلات كدليل لتأكيد تقديم أمر الدفع أو تنفيذ المعاملة.

8.5. يجب أن تكون أوامر الدفع الخاصة بك واضحة، ولا لبس فيها، وقابلة للتنفيذ، وتحتوي على جميع المعلومات المطلوبة. لا يتحمل الشريك المسؤولية عن الأخطاء أو التناقضات أو التكرارات في أوامر الدفع الخاصة بك. إذا كان الأمر غير مكتمل أو يحتوي على أخطاء، يمكن للشريك إما رفض تنفيذه أو تنفيذه بناءً على البيانات المقدمة.

8.6. يحق للشريك رفض تنفيذ أمر الدفع إذا كانت لديه شكوك معقولة بشأن قانونيته أو أصالته أو دقته، أو إذا لم يستوفِ متطلبات الشريك. وإذا اشتبه الشريك في أن الأمر لم يُقدَّم منك أو من ممثلك، يحق للشريك طلب تأكيد إضافي على نفقتك. في هذه الحالات، يتصرف الشريك لحماية مصالحك ومصالح الشريك ولا يتحمل المسؤولية عن أي خسائر ناتجة عن الرفض.

8.7. يجب عليك التأكد من وجود مبلغ كافٍ من المال بالعملة ذات الصلة في حسابك لتنفيذ أمر الدفع.

8.8. قبل تنفيذ أمر الدفع، يحق للشريك أن يطلب منك تقديم مستندات تثبت المصدر القانوني للأموال. وإذا لم تفعل ذلك، يحق للشريك رفض تنفيذ الأمر.

8.9. يحق للشريك إشراك أطراف ثالثة لتنفيذ أمر الدفع الخاص بك إذا كان ذلك في مصلحتك. وإذا تم إشراك مؤسسة مالية أخرى وقامت بتعليق دفعك، لا يتحمل الشريك المسؤولية عن إجراءاتها، ولكنه سيحاول معرفة سبب التعليق. ويمكن للشريك تعليق تنفيذ أمر الدفع الخاص بك أو إنهاؤه إذا اقتضى القانون ذلك أو لأسباب أخرى خارجة عن سيطرة الشريك.

8.10. إذا رفض الشريك تنفيذ أمر الدفع الخاص بك، يخطرك الشريك بذلك فورًا، ما لم يكن ذلك مستحيلًا من الناحية الفنية أو محظورًا بموجب القانون.

8.11. لن يقبل الشريك أوامر الدفع الخاصة بك أو ينفذها إذا كانت الأموال في حسابك مجمدة، أو كان حقك في إدارة الأموال مقيدًا قانونيًا، أو كانت معاملاتك معلقة بموجب القانون.

8.12. إذا أُعيدت الأموال من أمر الدفع لأسباب خارجة عن سيطرة الشريك (على سبيل المثال، بيانات غير صحيحة، أو حساب المستلم مغلق)، يُودع المبلغ المعاد في حسابك. ولا تُعاد الرسوم التي دفعتها مقابل التحويل، وتُخصم أي رسوم متعلقة بإعادة الأموال من حسابك.

8.13. يمكنك اختيار تحويل عادي (غير عاجل) أو عاجل إذا كان الخيار متاحًا. وإذا لم تختر، يختار الشريك تلقائيًا الخيار الأكثر ملاءمة لك.

8.14. يحق للشريك تعليق تنفيذ أمر الدفع أو رفضه أو تأخيره حيثما تقتضي ذلك القوانين واللوائح السارية، بما في ذلك الالتزامات المتعلقة بمنع غسل الأموال وتمويل الإرهاب، وتنفيذ التدابير التقييدية والعقوبات الدولية، وطلبات السلطات المختصة، أو إجراءات الرقابة الداخلية.

## 9. تقديم الموافقة وإلغاؤها، وإلغاء أمر الدفع، وتنفيذ أمر الدفع

9.1. تُعتبر معاملة الدفع مصرحًا بها فقط إذا قدمت أنت (الدافع) الموافقة. يمكنك تقديم الموافقة بالطريقة التي يحددها الشريك، مثل تقديمها كتابيًا، أو باستخدام التوقيع الإلكتروني، أو كلمة المرور، أو وسيلة أخرى للتحقق من الهوية. كما تُعد الموافقة المقدمة من خلال المستلم أو مزود خدمة بدء الدفع صالحة. وتتمتع موافقتك، المقدمة بأي من هذه الطرق، بنفس القوة القانونية للوثيقة الورقية الموقعة ويمكن استخدامها كدليل في أي نزاع. لا يمكنك الطعن في معاملة تم التصريح بها بموافقتك، إلا في الحالات التي يمنحك فيها القانون الساري الحق في استرداد الأموال.

9.2. يجب عليك تقديم موافقتك قبل تنفيذ المعاملة، ما لم يوافق الشريك على أن تقدمها بعد ذلك.

9.3. توافق على أنه عند تنفيذ الشريك لأوامر الدفع الخاصة بك، سيشارك الشريك المعلومات اللازمة (بما في ذلك بياناتك الشخصية) مع الأطراف المشاركة في المعاملة، مثل منظمات بطاقات الدفع، ومعالجي المدفوعات، ومزود خدمة الدفع الخاص بالمستلم.

9.4. إجراءات إلغاء أمر الدفع:

9.4.1. لا يمكن إلغاء أمر الدفع بعد استلام الشريك له، باستثناء الحالات الموضحة أدناه.

9.4.2. إذا تم بدء معاملة من قبل المستلم أو عبره (على سبيل المثال، دفع بالبطاقة) أو من قبل مزود خدمة بدء الدفع، لا يمكنك إلغاء الأمر بعد تقديم موافقتك.

9.4.3. يمكن إلغاء أمر الدفع ذي التاريخ المستقبلي (كما هو موضح في البند 5.25.4) حتى نهاية يوم العمل السابق لليوم المحدد للدفع.

9.4.4. لا يمكن إلغاء أمر الدفع بعد انقضاء المواعيد المذكورة أعلاه إلا إذا اتفقت أنت والشريك على ذلك. وإذا تم بدء المعاملة من قبل المستلم تكون موافقته ضرورية أيضًا.

9.4.5. بالنسبة إلى المدفوعات بالبطاقة التي يكون فيها المبلغ الدقيق غير معروف وقت التصريح، يجوز للشريك حجز الأموال في حسابك فقط وافقت على حجز المبلغ المحدد. ويلغي الشريك الحجز بمجرد معرفته بالمبلغ الدقيق للمعاملة.

9.5. يودع الشريك الأموال ويخصمها بناءً على المعرّف الفريد (على سبيل المثال، IBAN) الذي تقدمه في أمر الدفع. وبالإضافة إلى التحقق من المستلم الموضح في المادة 6، يحق للشريك، دون أن يكون ملزمًا بذلك، التحقق مما إذا كان الاسم الذي تقدمه يتطابق مع المعرّف الفريد. وإذا لم يتطابق، يجوز للشريك رفض الدفع. ومع ذلك، إذا تم تنفيذ الدفع بناءً على المعرّف الفريد الذي قدمته، يُعتبر منفذًا بشكل صحيح.

9.6. بالنسبة إلى التحويلات إلى مزود دفع آخر، ينفذ الشريك الدفع بناءً على المعرّف الفريد (IBAN) الذي تقدمه. لا يتحمل الشريك المسؤولية إذا قدمت معرّفًا فريدًا غير صحيح أو إذا كان مزود المستلم يستخدم معرّفًا مختلفًا.

9.7. إذا طلبت ذلك مؤسسات في دول أخرى، يحق للشريك طلب معلومات إضافية (مثل الاسم الكامل للمستلم أو رمز الدفع) لتنفيذ الدفع بشكل صحيح.

9.8. يُعتبر أمر الدفع منفذًا عندما يحوّل الشريك الأموال إلى مزود خدمة الدفع الخاص بالمستلم. ويتحمل هذا الأخير عندئذٍ مسؤولية إيداع الأموال في حساب المستلم.

9.9. تُمنح الموافقة (التصريح) على تنفيذ معاملة الدفع حسب نوع المعاملة: (أ) التحويلات وأوامر الدفع – عن طريق تسجيل الدخول والتأكيد باستخدام بيانات الاعتماد الأمنية الشخصية الخاصة بك (رمز PIN، أو القياسات الحيوية، أو رمز لمرة واحدة) باستخدام المصادقة القوية على العميل (SCA)؛ (ب) المدفوعات بالبطاقة في موقع فعلي – باستخدام البطاقة وإدخال رمز PIN؛ (ج) المدفوعات بالبطاقة عبر الإنترنت – من خلال 3D Secure أو طريقة أخرى معمول بها من طرق المصادقة القوية على العميل (SCA)؛ (د) المدفوعات عبر المحافظ الرقمية (Apple Pay، وGoogle Pay، إلخ.) – باستخدام التعرف على الجهاز (بصمة الإصبع، أو الوجه، أو رمز الجهاز)؛ (هـ) المدفوعات اللاتلامسية التي لا تتجاوز الحد المحدد – بتقريب البطاقة أو الجهاز. بتأكيد أمر الدفع بأي من هذه الأشكال باستخدام بيانات الاعتماد الأمنية الشخصية الخاصة بك، فإنك تمنح الشريك موافقة واضحة ولا لبس فيها على تنفيذ معاملة الدفع وتتحمل المسؤولية عن جميع المعاملات المصرح بها بهذه الطريقة.

## 10. الأنشطة المحظورة المتعلقة بخدمات الدفع

10.1. عند استخدام خدمات Paysera، يُحظر عليك القيام بما يلي:

10.1.1. عدم الامتثال لاتفاقية خدمات الدفع هذه، أو الاتفاقية العامة، أو القوانين المتعلقة بمكافحة غسل الأموال ومكافحة تمويل الإرهاب؛

10.1.2. تنفيذ أو استلام تحويلات لأموال مكتسبة بطريقة غير قانونية، إذا كنت على علم بذلك أو كان يجب أن تكون على علم به؛

10.1.3. استخدام خدمات الشريك إذا تطابقت أنت أو ممثلك أو المعاملة مع أي من المعايير الواردة في قائمة القيود الخاصة بالشريك (المتاحة على الموقع الإلكتروني للشريك)؛

10.1.4. تنظيم القمار غير القانوني أو التداول غير القانوني في الأسهم، أو العملات (الفوركس)، أو الخيارات، أو غيرها من المواد المحظورة مثل التبغ غير القانوني، أو الكحول، أو الأدوية الموصوفة، أو الأسلحة، أو المخدرات؛

10.1.5. استخدام خدمات الشريك لمدفوعات تتعلق بعملات افتراضية غير منظمة أو غير خاضعة للرقابة. ويشمل ذلك شراءها أو بيعها أو إدارتها وكذلك تنفيذ أو استلام تحويلات من صرافات العملات الافتراضية، باستثناء ما هو مسموح به بموجب البند 10.2 من اتفاقية خدمات الدفع هذه؛

10.1.6. تقديم خدمات مالية (مثل تداول الأسهم أو العملات، إلخ.) دون موافقة كتابية مسبقة من الشريك أو دون ترخيص سارٍ من سلطة مختصة في الاتحاد الأوروبي أو سلطة معادلة؛

10.1.7. تنظيم القمار القانوني، أو اليانصيب، أو الأنشطة المرخصة الأخرى دون موافقة كتابية مسبقة من الشريك أو دون ترخيص سارٍ من سلطة مختصة في الاتحاد الأوروبي أو سلطة معادلة؛

10.1.8. الكشف عن كلمات المرور الخاصة بك المستخدمة للمصادقة القوية على العميل أو ميزات الأمان الشخصية الأخرى لأطراف ثالثة، أو السماح لأشخاص آخرين باستخدام خدمات الدفع باسمك؛

10.1.9. استخدام حسابك أو الخدمات لصرف العملات بشكل منهجي أو تجاري، بما في ذلك صرف العملات الذي يتم نيابة عن أطراف ثالثة أو فيما بينها أو لصالحها.

10.2. تُحدد الشروط والأحكام الخاصة بالخدمات المتعلقة بالعملات الافتراضية والأصول المشفرة (بما في ذلك تلك المنظمة بموجب اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2023/1114 – MiCA) في ملحق الأصول المشفرة المنفصل.

## 11. تعليق الخدمات

11.1. يحق للشريك، بناءً على تقديره الخاص، ومع مراعاة الحالة المحددة والمتطلبات القانونية، اتخاذ واحد أو أكثر من الإجراءات التالية من جانب واحد ودون إخطار مسبق:

11.1.1. تعليق تحويل دفع واحد أو أكثر؛

11.1.2. تعليق تقديم جميع الخدمات أو جزء منها إليك؛

11.1.3. تقييد وصولك إلى ملفك الشخصي؛

11.1.4. حجز أموالك التي هي محل نزاع؛

11.1.5. حظر حسابك (بتعليق المعاملات كليًا أو جزئيًا) أو أداة الدفع الخاصة بك؛

11.1.6. رفض تقديم الخدمات؛

11.1.7. إعادة الأموال المحجوزة من حسابك إلى المرسل الأصلي.

11.2. لا يجوز للشريك تطبيق الإجراءات المحددة في البنود 11.1.1–11.1.7 إلا في الحالات الاستثنائية التالية:

11.2.1. إذا انتهكت اتفاقية خدمات الدفع هذه أو الاتفاقية العامة انتهاكًا جسيمًا، أو إذا كان هناك خطر حقيقي بأن تفعل ذلك؛

11.2.2. إذا أثارت أنشطتك شبهات غسل أموال أو تمويل إرهاب، أو كان من الممكن أن تضر بسمعة الشريك التجارية؛

11.2.3. إذا لم تستكمل إجراءات تحديد الهوية المطلوبة، أو لم تقدم المعلومات المطلوبة، أو قدمت مستندات لا تستوفي المتطلبات القانونية أو متطلبات الشريك، أو إذا كانت لدى الشريك شكوك معقولة بشأن أصالتها؛

11.2.4. إذا كان من الممكن أن يضر استمرار تقديم الخدمات بالمصالح المبررة للأطراف الثالثة؛

11.2.5. إذا كانت هناك أسباب مبررة موضوعيًا تتعلق بأمان أموالك أو أداة الدفع الخاصة بك، أو إذا اشتبه الشريك في استخدام غير مصرح به أو احتيالي؛

11.2.6. إذا علم الشريك بسرقة أداة الدفع الخاصة بك أو فقدانها، أو إذا اشتبه الشريك في أن بيانات الأمان المخصصة لها قد تم اختراقها أو أنها تُستخدم في نشاط غير قانوني؛

11.2.7. إذا تلقى الشريك معلومات مؤكدة حول إفلاسك أو تصفيتك أو شطبك من السجل؛

11.2.8. في الحالات المنصوص عليها في القانون؛

11.2.9. في الحالات الأخرى المنصوص عليها في اتفاقية خدمات الدفع هذه أو ملاحقها.

11.3. يُطبق الإجراء المحدد في البند 11.1.7 (إعادة الأموال إلى المرسل) إذا اشتبه الشريك بشكل معقول في أنك تمارس الاحتيال. في هذه الحالة، يحجز الشريك الأموال في حسابك. وإذا لم تقم بالإجراءات المطلوبة (مثل تحديد الهوية الإضافي) ولم تقدم تفسيرًا معقولًا خلال المدة المحددة، يجوز للشريك إعادة الأموال إلى المرسل الأصلي. وينطبق ذلك أيضًا إذا صدرت للشريك تعليمات بذلك من سلطات إنفاذ القانون.

11.4. يبلغك الشريك دون تأخير لا مبرر له بأي من الإجراءات التي يتخذها الشريك بموجب البند 11.1، وفي غضون يومي عمل من اتخاذ الإجراء بإمكانية استرداد أموالك، ما لم يكن تقديم هذه المعلومات من شأنه الإخلال بالأمان أو كان محظورًا بموجب القانون. وإذا حظر الشريك أداة الدفع الخاصة بك، يبلغك الشريك بالحظر وأسبابه، قبل الحظر حيثما أمكن وفور الحظر على أبعد تقدير، ما لم يكن تقديم هذه المعلومات من شأنه إضعاف التدابير الأمنية أو كان محظورًا بموجب القانون.

11.5. إذا كانت لدى الشريك شبهة معقولة بغسل الأموال، أو تمويل الإرهاب، أو أي نشاط إجرامي آخر، يحق للشريك تعليق خدماتك جزئيًا أو كليًا، دون تحذير، لمدة ثلاثين يومًا تقويميًا. ويجوز للشريك تمديد هذه المدة إلى أجل غير مسمى حتى تزول الشبهة.

11.6. إذا اشتبه الشريك بشكل معقول في أن حسابك أو ملفك الشخصي قد تم اختراقه، يحق للشريك تعليق خدماتك جزئيًا أو كليًا دون إخطار مسبق. ثم يبلغك الشريك بالتعليق وبما يجب عليك فعله لاستئناف الخدمات.

11.7. يلغي الشريك حظر حسابك أو أداة الدفع الخاصة بك (أو يستبدلها بأداة جديدة) بمجرد زوال أسباب الحظر.

11.8. يجوز للشريك حظر حسابك أو أداة الدفع الخاصة بك بناءً على طلبك إذا أبلغت الشريك بفقدانها أو سرقتها أو استخدامها بشكل غير قانوني. ويحق للشريك طلب تأكيد كتابي للطلب الشفهي. ولا يلغي الشريك الحظر إلا بعد تلقي طلبك الكتابي أو استكمال إجراءات تحديد الهوية الأخرى، ما لم تنص اتفاقية خدمات الدفع هذه على خلاف ذلك. ويحق للشريك استبدال أداة الدفع المحظورة بأداة جديدة.

11.9. لا يتحمل الشريك المسؤولية عن خسائرك الناجمة عن تعليق الخدمات أو حظر حسابك أو أداة الدفع الخاصة بك، إذا تصرف الشريك وفقًا للإجراءات والأسباب المحددة في اتفاقية خدمات الدفع هذه.

11.10. يحق للشريك حجز الأموال المتعلقة بمعاملة لمدة تصل إلى عشرة أيام عمل، أو لمدة أطول إذا سمح بذلك القانون أو اتفاقية خدمات الدفع هذه.

11.11. في حال إنهاء اتفاقية خدمات الدفع هذه أو إغلاق الحساب دون أن تحدد حسابًا آخر تُحوَّل إليه أموالك، أو في حال تعذر الإعادة لأسباب خارجة عن سيطرة الشريك (بما في ذلك قرارات مكافحة غسل الأموال / اعرف عميلك (AML/KYC) أو شطبك من السجل)، يحق للشريك تحويل الأموال المتبقية إلى حساب الشريك الداخلي (الفني / العابر) والاحتفاظ بها هناك وفقًا للبند 4.13 من اتفاقية خدمات الدفع هذه.

11.12. عند تلقي معلومات مؤكدة حول تصفيتك أو إفلاسك، أو حول انتهاء صلاحيات ممثليك، يحق للشريك تعليق الوصول إلى الحساب وحجز الأموال حتى يقدم شخص مخوّل بموجب القانون الساري (على سبيل المثال، مدير الإفلاس أو المصفّي أو ممثل معيّن حديثًا) مستندات تثبت حقه في إدارة الأموال. ثم تُدفع الأموال أو تُحوَّل وفقًا للقانون الساري.

## 12. تحويل حساب Paysera

12.1. إذا رغبت في تحويل حسابك إلى شريك آخر في شبكة Paysera، فيجب عليك تقديم طلب يستوفي المتطلبات القانونية للدولة التي يحمل فيها ذلك الشريك الترخيص و / أو قانون الاتحاد الأوروبي. يُرجى ملاحظة أن الشريك يراجع كل طلب ويحتفظ بالحق في عدم الموافقة على (رفض) هذا التحويل إذا لم تُستوفَ المتطلبات المعمول بها، أو إذا كانت هناك التزامات غير مسددة على حسابك، أو لأسباب جوهرية أخرى.

12.2. بقبولك اتفاقية خدمات الدفع هذه، فإنك تمنح موافقتك على أن يحوّل الشريك حسابك (بما في ذلك جميع الأموال والحقوق والالتزامات) من شريك مرخص في شبكة Paysera إلى شريك آخر. ويخطرك الشريك بأي تحويل من هذا القبيل قبل شهرين على الأقل. وإذا لم توافق على التحويل، يحق لك إنهاء اتفاقية خدمات الدفع هذه مجانًا قبل سريان التحويل. ولا يلزم الحصول على موافقة كتابية منفصلة بخلاف اتفاقية خدمات الدفع هذه لإجراء هذا التحويل.

12.3. تُنفذ تحويلات الحساب في الحالات المحددة في البنود 12.1–12.2 مجانًا.

## 13. أمان بيانات اعتماد خدمات الدفع

13.1. يجب عليك حماية كلمات المرور الخاصة بك المستخدمة للمصادقة القوية على العميل وميزات الأمان الشخصية الأخرى لأدوات الدفع الخاصة بك. ويجب ألا تكشف عنها لأطراف ثالثة، ويجب عليك منع الآخرين من استخدام الخدمات نيابةً عنك. إذا لم تقم بذلك، سواء عمدًا أو بسبب الإهمال الجسيم، فإنك تقر بأن أي وصول إلى حسابك واستخدام للخدمات سيُعتبر صادرًا عنك. وفي هذه الحالات، تتحمل المسؤولية الكاملة عن أي خسائر ناتجة عن ذلك، ويجب عليك تعويض الآخرين عن خسائرهم.

13.2. إذا فقدت كلمات المرور الخاصة بك أو أداة الدفع الخاصة بك، أو إذا انكشفت للآخرين دون خطأ منك أو من الشريك، أو إذا نشأ تهديد حقيقي لأمان حسابك، يجب عليك تغيير كلمات المرور الخاصة بك فورًا. إذا تعذر عليك ذلك، يجب عليك إبلاغ الشريك فورًا (في غضون يوم تقويمي واحد) على النحو المحدد في الاتفاقية العامة. لا يتحمل الشريك المسؤولية عن العواقب إذا لم تبلغ الشريك.

13.3. عند استلام إخطارك، يعلق الشريك فورًا الوصول إلى حسابك وتقديم الخدمات حتى يتم إنشاء كلمة مرور جديدة.

13.4. يذكّرك الشريك بأن الأدوات المرتبطة بحسابك تُستخدم للمصادقة القوية على العميل. ويجب عليك حمايتها وحماية بيانات تسجيل الدخول الخاصة بها. أنت مسؤول بالكامل عن أمان جميع الأدوات وكلمات المرور. كلمات المرور سرية، وأنت مسؤول عن الكشف عنها وعن جميع العمليات التي تُنفذ بعد استخدامها. ويوصي الشريك بحفظ كلمات المرور عن ظهر قلب وعدم تدوينها في مكان يمكن للآخرين رؤيته.

13.5. توافق على أنه يجوز عرض رقم حسابك واسمك (اسم الشركة) لمستخدم آخر لـ Paysera يُدخل معرّفًا مؤكدًا خاصًا بك (على سبيل المثال، الاسم، أو عنوان البريد الإلكتروني) لإجراء دفع إليك.

13.6. بموافقتك، يجوز أيضًا مشاركة بياناتك مع مزودي خدمات بدء الدفع أو خدمات معلومات الحساب. ويجوز للشريك رفض منح مثل هذا المزود الوصول إلى حسابك لأسباب مبررة موضوعيًا ومثبتة حسب الأصول تتعلق بوصول غير مصرح به أو احتيالي إلى حسابك من قبل ذلك المزود، بما في ذلك بدء معاملة دفع بشكل غير مصرح به أو احتيالي. في مثل هذه الحالات، يبلغك الشريك بالرفض وأسبابه، ما لم يكن ذلك من شأنه الإخلال بالأمان أو كان غير قانوني.

13.7. يحق للشريك حظر رمز الوصول إلى API لأسباب مبررة موضوعيًا تتعلق بأمان الرمز أو بالاشتباه في استخدامه بشكل غير مصرح به أو احتيالي. ويبلغك الشريك بالحظر وأسبابه، قبل حظر الرمز حيثما أمكن وفور الحظر على أبعد تقدير، ما لم يكن تقديم هذه المعلومات من شأنه إضعاف التدابير الأمنية أو كان محظورًا بموجب القانون.

## 14. المسؤولية عن خدمات الدفع

14.1. لا يتحمل الشريك المسؤولية عما يلي:

14.1.1. أي أموال تم خصمها أو تحويلها من حسابك، أو عمليات الدفع الأخرى، إذا لم تقم بحماية كلمات المرور الخاصة بك أو ميزات الأمان الشخصية لأداة الدفع الخاصة بك؛

14.1.2. الأخطاء والمعاملات المتأخرة أو الفائتة التي ترتكبها البنوك، أو أنظمة الفوترة، أو الأطراف الثالثة الأخرى.

14.2. إذا علم الشريك بمعاملة دفع غير مصرح بها، يعيد الشريك المبلغ إليك ويستعيد رصيد حسابك إلى ما كان عليه قبل المعاملة فورًا، وعلى أي حال في موعد لا يتجاوز نهاية يوم العمل التالي، ما لم تكن لدى الشريك أسباب معقولة للاشتباه في الاحتيال ويخطر السلطة المختصة بذلك كتابيًا.

14.3. إذا ادعيت أن معاملة ما كانت غير مصرح بها أو تم تنفيذها بشكل غير صحيح، يحقق الشريك في مطالبتك استنادًا إلى السجلات الموجودة في النظام والمعلومات التي تقدمها.

14.4. تتحمل المسؤولية عن جميع الخسائر الناتجة عن المعاملات غير المصرح بها إذا كانت ناجمة عن فقدان أداة الدفع أو سرقتها أو الاستيلاء عليها بشكل غير مشروع. وإذا تحملت خسارة بموجب هذا البند أو البند 14.6، يحق للشريك أن يخصم من حسابك، دون أمر منفصل منك، المبلغ الذي أعاده إليك بموجب البند 14.2 عن تلك المعاملة. وإذا كانت الأموال في حسابك غير كافية، يجب عليك سداد المبلغ المتبقي في غضون ثلاثة أيام عمل من طلب الشريك.

14.5. وفقًا للبند 1.5 من الاتفاقية العامة، لا تُطبق عليك أحكام القانون الساري المتعلقة بالمسؤولية عن معاملات الدفع غير المصرح بها التي يجوز استبعادها بالنسبة للعملاء الذين ليسوا مستهلكين.

14.6. تتحمل جميع الخسائر الناتجة عن المعاملات غير المصرح بها إذا تصرفت بشكل احتيالي أو إذا لم تفِ، بإهمال جسيم أو عمدًا، بأحد الواجبات التالية:

14.6.1. الامتثال لقواعد إصدار واستخدام أداة الدفع المنصوص عليها في اتفاقية خدمات الدفع هذه أو ملاحقها؛

14.6.2. إخطار الشريك فورًا إذا اكتشفت فقدان أداة الدفع الخاصة بك أو سرقتها أو استخدامها بشكل غير مصرح به، أو أن ميزات الأمان الخاص بها قد تم اختراقها؛

14.6.3. اتخاذ جميع التدابير الممكنة لحماية بيانات الأمان المخصصة لأداة الدفع الخاصة بك بعد استلامها.

14.7. يجب عليك التحقق من معلومات معاملاتك مرة واحدة على الأقل شهريًا وإخطار الشريك بأي معاملات غير مصرح بها أو تم تنفيذها بشكل غير صحيح، أو أي أخطاء أخرى في كشف الحساب الخاص بك. ويجب عليك إخطار الشريك في غضون ستين يومًا تقويميًا من تاريخ المعاملة. وإذا لم تخطر الشريك خلال المدة المعمول بها، يُعتبر أنك قد قبلت المعاملات. ويجب عليك تزويد الشريك بأي معلومات حول عمليات تسجيل الدخول غير القانونية أو الإجراءات غير القانونية الأخرى واتخاذ جميع التدابير المعقولة للمساعدة في تحقيق الشريك.

14.8. إذا لم تكن راضيًا عن قرار الشريك، يحق لك استخدام سبل الانتصاف القانونية الأخرى، بما في ذلك تقديم شكوى إلى السلطة الإشرافية وفقًا للإجراءات التي تحددها.

## 15. الأحكام الختامية

15.1. تدخل اتفاقية خدمات الدفع هذه حيز التنفيذ على النحو الموضح في جزئها التمهيدي، وتسري لأجل غير مسمى.

15.2. يمكنك إنهاء اتفاقية خدمات الدفع هذه بشكل منفصل عن الاتفاقية العامة بإخطار الشريك قبل ثلاثين يومًا تقويميًا على الأقل أو بإغلاق جميع حسابات Paysera الخاصة بك. ويجوز للشريك إنهاء اتفاقية خدمات الدفع هذه لأسباب جوهرية بإخطارك بذلك قبل شهرين على الأقل على النحو الموضح في المادة 5 من الاتفاقية العامة، مع بيان الأسباب وفقًا لما يقتضيه البند 7.3 من الاتفاقية العامة. وفي الحالات المنصوص عليها في البنود 11.2.1–11.2.3، يجوز للشريك إنهاؤها بإخطارك بذلك قبل ثلاثين يومًا تقويميًا، وإذا تبين أنك تستخدم خدمات الدفع لارتكاب فعل إجرامي أو غير قانوني، بإخطارك بذلك قبل خمسة أيام تقويمية. ولا يؤدي إنهاء اتفاقية خدمات الدفع هذه إلى إنهاء الاتفاقية العامة. وتُطبق البنود 4.12–4.15 من اتفاقية خدمات الدفع هذه على تسوية أموالك.

15.3. تخضع المسائل التي لا تغطيها اتفاقية خدمات الدفع هذه، بما في ذلك التعديلات والإخطارات والمسؤولية والنزاعات والقانون الساري، للاتفاقية العامة.